

ZMLUVA O KRÁTKODOBOM NÁJME

uzatvorená podľa § 13 ods. 5 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a podľa § 720 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 116/1990 Zb.“)

medzi

Prenajímateľ: **Slovenská republika – v mene ktorej koná ako správca majetku štátu:**

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky

Zastúpený: Katarína Surmíková Tatranská, MBA – predsedníčka úradu

Sídlo: Štefanovičova 3, P. O. Box 76, 810 05 Bratislava 15

IČO: 30 810 710

DIČ: 2020850711

IČ DPH: SK2020850711, registrácia podľa § 7 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH

Bankové spojenie:

IBAN – nájomné:

IBAN – PN:

SWIFT:

Číslo zmluvy: UNMS/03693/2023-402 – 012715/2023

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky nie je platiteľom DPH.

(ďalej ako „**prenajímateľ**“ alebo „**ÚNMS SR**“)

a

Nájomca: **Mestská časť Bratislava – Karlova Ves**

Zastúpený: MUDr. Dana Čahojová – starostka

Sídlo: Námestie sv. Františka 8, 842 62 Bratislava

IČO: 00 603 520

DIČ: 2020919164

IČ DPH: SK2020919164, registrácia podľa § 7 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH

Bankové spojenie:

IBAN:

SWIFT:

Mestská časť Bratislava – Karlova Ves nie je platiteľom DPH.

(ďalej len „**nájomca**“)

(prenajímateľ a nájomca ďalej spolu ako „**Zmluvné strany**“ alebo každý z nich samostatne ako „**Zmluvná strana**“) sa dohodli na znení tejto zmluvy o krátkodobom nájme
(ďalej len „**Zmluva**“)

Článok I.

Predmet a účel krátkodobého nájmu

1. Predmetom nájmu je majetok vo výlučnom vlastníctve Slovenskej republiky a v správe správcu podľa zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 278/1993 Z. z.“), ktorým je ÚNMS SR, a to konkrétne nebytový priestor A-125 – kongresové centrum vrátane jeho materiálno-technického vybavenia o výmere 221,10 m², nachádzajúce sa na 1. nadzemnom podlaží v stavbe so súpisným číslom 3263, druh stavby – administratívna budova, označovaná ako objekt A, postavená na parcele číslo 2347/26 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 954 m², parcela registra „C“, zapísaná na liste vlastníctva č. 5467, vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava, pre okres Bratislava IV, obec Bratislava – m. č. Karlova Ves, katastrálne územie Karlova Ves (ďalej len „Predmet nájmu“), ktorého umiestnenie v rámci objektu A je znázornené zelenou farbou na nákrese tvoriacom Prílohu č. 1 tejto Zmluvy. Materiálno-technické vybavenie, ktoré tvorí súčasť Predmetu nájmu, je špecifikované v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy.
2. Podľa § 13 ods. 4 písm. c) zákona č. 278/1993 Z. z. prenajímateľ môže majetok štátu prenechať do krátkodobého nájmu zmluvou o krátkodobom nájme bez potreby vydania rozhodnutia o dočasnej prebytočnosti, ak doba nájmu neprekročí 10 dní v kalendárnom mesiaci s tou istou osobou, pričom v zmysle § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. sa na platnosť tejto Zmluvy nevyžaduje súhlas Ministerstva financií Slovenskej republiky.
3. Prenajímateľ prenecháva Predmet nájmu nájomcovi na dočasné užívanie na účel vykonania školenia členov volebných komisií.

Článok II.

Výška a splatnosť nájomného, prevádzkových nákladov spojených s nájomom a dane z nehnuteľnosti

1. Zmluvné strany sa dohodli na nájomnom za Predmet nájmu vo výške **150,00 eur za hodinu** (slovom: jednostopäťdesiat eur), a to v zmysle aktuálne platného cenníka zverejneného na webovom sídle prenajímateľa, ako na primeranom trhovom nájomnom.
2. Nájomca sa zaväzuje uhradiť prenajímateľovi prevádzkové náklady spojené s užívaním Predmetu nájmu podľa článku I. ods. 1. tejto Zmluvy za čas, počas ktorého skutočne užíval Predmet nájmu, a to náklady určené pomerne podľa podlahovej plochy Predmetu nájmu.
3. Predpokladané prevádzkové náklady spojené s užívaním Predmetu nájmu (ďalej len „**predpokladané prevádzkové náklady**“) predstavujú sumu **10,14 eur za hodinu** (slovom: desať eur a štrnásť centov) v zmysle aktuálne platného cenníka zverejneného na webovom sídle prenajímateľa. Za prevádzkové náklady spojené s užívaním Predmetu nájmu sa pre účely tejto Zmluvy rozumejú náklady za elektrickú energiu, vodné, stočné a zrážky, dodávku tepla, upratovacie služby a strážnu a bezpečnostnú službu k celkovým skutočným nákladom pre objekt A, v ktorom sa nachádza Predmet nájmu a k celkovým skutočným nákladom areálu prenajímateľa, Karloveská 63 v Bratislave, v ktorom sa nachádza Predmet nájmu a refundácia dane z nehnuteľnosti stanovená na základe príslušného rozhodnutia hlavného mesta Bratislava ako správcu dane.
4. Výška predpokladaných prevádzkových nákladov uvedených v ods. 3. tohto článku bude aktualizovaná na základe skutočnej výšky úhrad doručených dodávateľských faktúr za dodávku uvedených služieb za konkrétny kalendárny mesiac. Uvedené náklady budú

fakturované na základe faktúry vystavenej prenajímateľom do 20. dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, za ktorý sa uvedené prevádzkové náklady fakturujú.

5. Nájomné a predpokladané prevádzkové náklady podľa ods. 1 a 3 tohto článku predstavujú predpokladanú sumu **160,14 eur za hodinu** (slovom: jednošesťdesiat eur a štrnásť centov) a sú splatné do 14 dní odo dňa vystavenia faktúry nájomcovi. Faktúra sa považuje za uhradenú dňom pripísania platby nájomného na účet prenajímateľa určený na úhradu nájomného, ktorý je uvedený v záhlaví tejto Zmluvy ako „IBAN – nájomné“ a úhrady prevádzkových nákladov na účet, ktorý je uvedený v záhlaví tejto Zmluvy ako „IBAN – PN“.
6. Zmluvné strany sa dohodli na elektronickom zasielaní a doručovaní faktúr vystavených na základe tejto Zmluvy, pričom odosielanie a doručovanie faktúr bude realizované prostredníctvom dohodnutých e-mailových adries uvedených v ods. 7 tohto článku Zmluvy alebo prostredníctvom elektronickej schránky (Slovensko.sk) Zmluvných strán. Faktúra zaslaná v elektronickej forme (ďalej len „**elektronická faktúra**“) musí byť vystavená vo formáte „pdf“. Elektronická faktúra v plnom rozsahu nahrádza faktúru v listinnej forme.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ v prípade e-mailového odosielania bude elektronické faktúry odosielať z e-mailovej adresy: @normoff.gov.sk alebo z e-mailovej adresy: @normoff.gov.sk a doručovať na nasledovnú e-mailovú adresu nájomcu: faktury@karlovaves.sk najneskôr do 10 kalendárnych dní odo dňa vystavenia faktúry prenajímateľom. Zmluvné strany prehlasujú, že majú prístup k e-mailovým adresám uvedeným v tomto odseku a odosielanie a prijímanie elektronických faktúr v elektronickej forme podľa tejto Zmluvy nie je u nich blokové.
8. Obe Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť vierohodnosť pôvodu, neporušenosť obsahu a čitateľnosť každej elektronickej faktúry od okamihu jej vyhotovenia, prijatia, sprístupnenia až do ukončenia doby jej uchovávaní a archivácie v zmysle príslušných právnych predpisov.
9. Elektronická faktúra sa považuje za doručenie dňom doručenia (prijatím) elektronickej faktúry podľa ods. 7 tohto článku Zmluvy a v súlade s ustanovením ods. 8 tohto článku Zmluvy. Zmluvná strana, ktorej bola faktúra doručená, je povinná bezodkladne informovať odosielaťcu Zmluvnú stranu o tom, ak jej bola doručená nečitateľná, neúplná alebo inak chybná elektronická faktúra. V takomto prípade lehota splatnosti začne plynúť na základe doručenia opravenej faktúry.

Článok III.

Doba trvania krátkodobého nájmu

Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na deň 6. 9. 2023 v čase od 16:00 – 17:00 hod.

Článok IV.

Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Prenajímateľ sa zaväzuje zabezpečiť nájomcovi nerušený výkon práv vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
2. Nájomca je povinný riadne a včas uhradiť nájomné a refundovať prevádzkové náklady podľa článku II. tejto Zmluvy. V prípade omeškania nájomcu s úhradou nájmu a refundácie prevádzkových nákladov je prenajímateľ oprávnený účtovať nájomcovi úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“), a to vo výške podľa § 3 nariadenia vlády SR

č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

3. Nájomca nie je oprávnený podľa § 13 ods. 10 zákona č. 278/1993 Z. z.:
 - a) užívať Predmet nájmu nad rozsah určený touto Zmluvou,
 - b) prenechať Predmet nájmu tretím osobám do nájmu, podnájmu alebo výpožičky; ak nájomca prenechá Predmet nájmu do nájmu, podnájmu alebo výpožičky, je takáto zmluva neplatná,
 - c) vykonávať zmeny na Predmete nájmu bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.
4. Nájomca vyhlasuje, že si je vedomý zodpovednosti za všetky veci ním vnesené do Predmetu nájmu.
5. Nájomca je zodpovedný za všetky škody, ktoré vzniknú na Predmete nájmu v dôsledku porušenia povinností nájomcu podľa tejto Zmluvy alebo v dôsledku porušení ustanovení § 415 a nasl. Občianskeho zákonníka, ako i majetku tretích osôb, ktoré spôsobili jeho zamestnanci alebo iné osoby prítomné v Predmete nájmu. Nájomca nemá voči prenajímateľovi nárok na náhradu škody vzniknutej na zariadeniach nájomcu umiestnených v Predmete nájmu, ak ku škode došlo bez zavinenia prenajímateľa. Nájomca je povinný počínať si tak, aby pri užívaní Predmetu nájmu neohrozoval vlastnícke alebo užívacie práva tretích osôb k pozemkom a/alebo stavbám nachádzajúcim sa v okolí Predmetu nájmu.
6. Nájomca je povinný dodržiavať všetky povinnosti týkajúce sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ochrany majetku vrátane požiarnej ochrany v súlade s príslušnými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi a internými predpismi.
7. Predmet nájmu bude odovzdaný prenajímateľom dňa 6. 9. 2023 nájomcovi a po skončení doby nájmu nájomca protokolárne odovzdá Predmet nájmu prenajímateľovi. Oprávnenými osobami na odovzdanie a prevzatie Predmetu nájmu sú za:
 - a) prenajímateľa:
_____, zamestnankyňa oddelenia hospodárskej správy odboru ekonomiky, tel.: _____, e-mail: [@normoff.gov.sk](mailto:____@normoff.gov.sk)
 - b) nájomcu:
_____, tel.: _____, e-mail: [@karlovaves.sk](mailto:____@karlovaves.sk)
8. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si potrebnú súčinnosť nevyhnutnú na riadne plnenie predmetu tejto Zmluvy a informovať sa o obsahových alebo organizačných zmenách, ako aj o prípadných škodách, ktoré vznikli na Predmete nájmu.

Článok V.

Ukončenie zmluvy o krátkodobom nájme, doručovanie

1. Táto zmluva o krátkodobom nájme zanikne:
 - a) uplynutím doby dohodnutej v tejto Zmluve,
 - b) písomnou dohodou Zmluvných strán,
 - c) odstúpením od tejto Zmluvy v prípadoch uvedených v tejto Zmluve alebo ak ktorákoľvek zo Zmluvných strán porušuje povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy podstatným spôsobom. Za podstatné porušenie tejto Zmluvy sa považuje omeškanie nájomcu s platením prevádzkových nákladov o viac ako štyridsať (40) dní a porušenie povinností Zmluvnou stranou uvedených v článku IV. tejto Zmluvy. Odstúpením od Zmluvy sa Zmluva od začiatku zrušuje. Odstúpenie od Zmluvy

- je potrebné urobiť písomne, inak sa naň neprihliada; v prípade odstúpenia zaniká Zmluva doručením písomného odstúpenia druhej Zmluvnej strane,
- d) výpoveďou ktorejkoľvek zo Zmluvných strán v zmysle zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**zákon č. 116/1990 Zb.**“); výpoveď musí byť písomná, pričom výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej Zmluvnej strane,
- e) zánikom nájomcu.
2. Prenajímateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy aj v prípade, ak nájomca neužíva Predmet nájmu riadne alebo ho užíva v rozpore s účelom, ktorému slúži.
3. Písomnosti podľa tejto Zmluvy možno doručovať osobne oproti potvrdeniu, doporučene poštovým podnikom alebo elektronicky podľa zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov, ak nie je v Zmluve uvedené inak. Písomnosť sa považuje za doručeníu aj dňom vrátenia nedoručenej zásielky Zmluvnej strane, ktorá ju odoslala na poštovú prepravu alebo dňom márneho uplynutia úložnej lehoty, ak sa písomnosť doručuje do elektronickej schránky prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy. Rovnako sa písomnosť považuje za doručeníu dňom odmietnutia prijatia zásielky Zmluvnou stranou, ktorej bola určená.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

1. Zmeny a doplnenia tejto Zmluvy je možné vykonať len formou písomných a očíslovaných dodatkov podpísaných obidvomi Zmluvnými stranami.
2. Práva a povinnosti Zmluvných strán touto Zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona č. 116/1990 Zb., zákona č. 278/1993 Z. z. a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Na platnosť tejto Zmluvy sa nevyžaduje súhlas Ministerstva financií Slovenskej republiky podľa § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obomi Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej povinného zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka. Táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, z ktorých jeden (1) rovnopis je určený pre prenajímateľa a jeden (1) rovnopis pre nájomcu.
5. Nájomca podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že bol oboznámený s tým, že prenajímateľ má certifikovaný systém manažérstva proti korupcii v súlade s požiadavkami STN ISO 37001: 2019, ako aj s prijatou Protikorupčnou politikou prenajímateľa - <https://www.unms.sk/stranka/381/zavedene-systemy/> a s Protikorupčným programom prenajímateľa - <https://www.unms.sk/stranka/388/protikorupcny-program/>, dostupnými na webovom sídle prenajímateľa, ich obsahu porozumel a zaväzuje sa ich rešpektovať.
6. Zmluvné strany si Zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že vyjadruje ich vôľu, ktorá je slobodná a vážna a na tejto Zmluve sa dohodli dobrovoľne. Zmluvné strany na znak súhlasu túto Zmluvu vlastnoručne podpisujú.

Prílohy:

1. Nákres Predmetu nájmu
2. Zoznam materiálno-technického vybavenia Predmetu nájmu

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

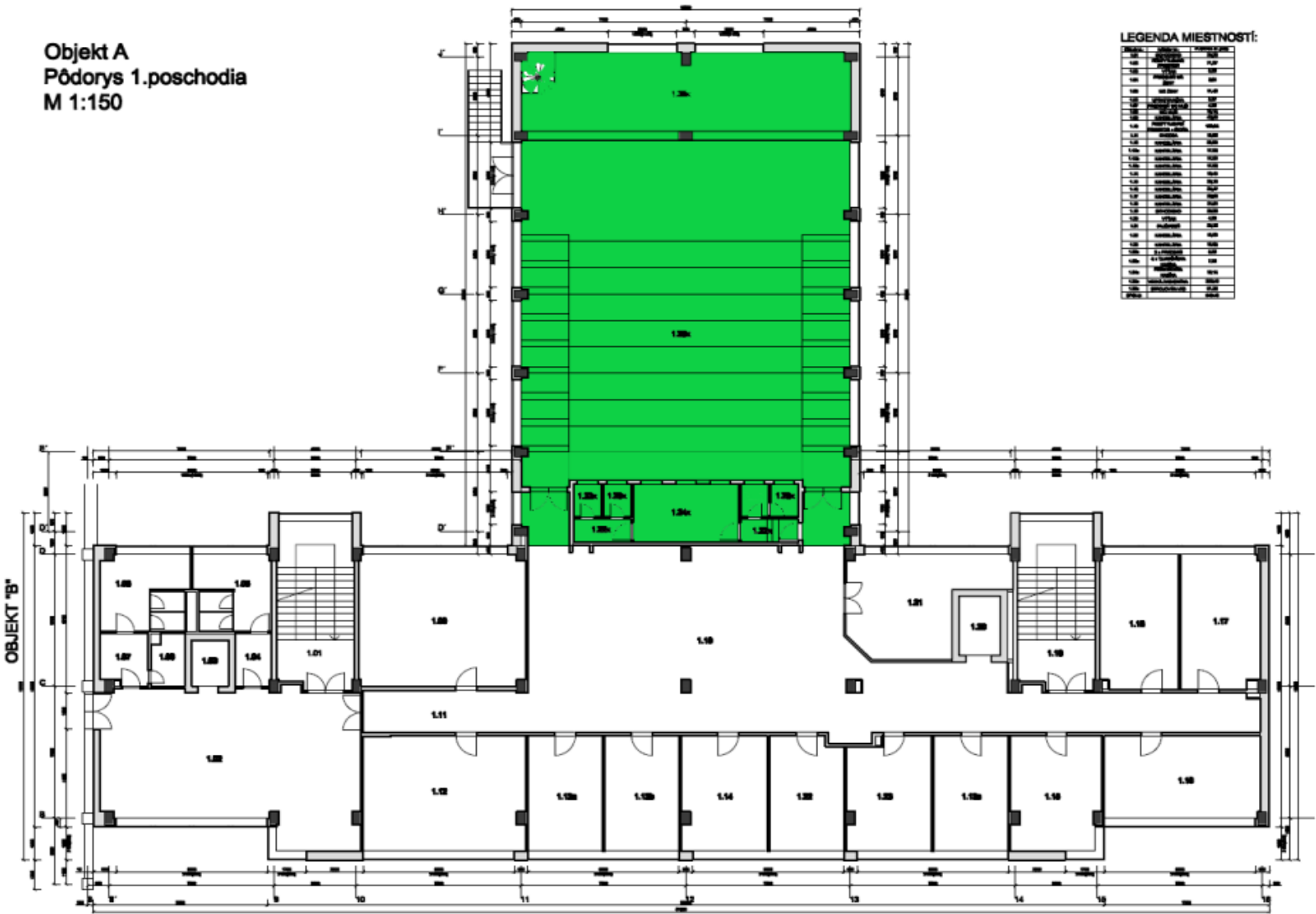
Za prenajímateľa:

Za nájomcu:

Katarína Surmíková Tatranská, MBA
predsedníčka ÚNMS SR

MUDr. Dana Čahojová
starostka

NÁKRES PREDMETU NÁJMU



ZOZNAM MATERIÁLNO-TECHNICKÉHO VYBAVENIA
PREDMETU NÁJMU

Názov	Počet (ks)
PC HP ProOne (pracovná stanica – stolová)	1
Prepínač AV 3:1 s predĺžením	1
AD prevodník	1
LAN switch	2
Súprava – bezdrôtový mikrofón do ruky	2
Súprava – bezdrôtový mikrofón na kravatu	1
Mikrofón na husom krku	4
Stolný držiak na mikrofón	4
Stojan na mikrofón, šibenica	2
Stĺpová reprosústava	2
Dotykový ovládací panel na stôl	1
Plátno k projekcii (elektronické)	1
Prednáškový stôl	1
Lavica	144
Stolička	36
Štátny znak (antikorový)	1
Stojan na zástavu	2